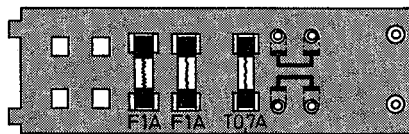
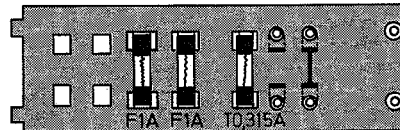


Netzspannung · Line voltage · Tension du secteur

110V



220V



Netzfrequenz

Line frequency

Fréquence du secteur

Für 60 Hz muß die Antriebsrolle (44) ausgewechselt werden.

Antriebsrolle 50 Hz Nr. 6970 600 214

Antriebsrolle 60 Hz Nr. 6970 600 224

Anschließend Getriebehebel nachjustieren.

For 60 c/s it is necessary to exchange the drive roller (44).

Drive roller 50 c/s No. 6970 600 214

Drive roller 60 c/s No. 6970 600 224

Follow up by readjusting gear lever.

Pour 60 Hz, le rouleau de commande (44) doit être échangé.

Rouleau de commande 50 Hz: no 6970 600 214

Rouleau de commande 60 Hz: no 6970 600 224

Pour terminer, réajuster le levier.

Tastensperre

Der Mitnehmer (21) wird so eingestellt, daß die Ausschneidkanten der Falle (24) im Bereich der Starttaste symmetrisch zum Tastenschieber stehen. Anschließend lackisieren.
Der abgegebene Schenkel der Schubstange T (23) soll gerade an der Falle SL (20) anliegen. Die Justage wird am Lagerbügel (22) vorgenommen.

Bremsen

Die beiden Stoppbremsen (41) und (47) müssen bei gedrückter Taste „Start“ oder „Schnellauf“ deutlich vom Kupplungsrand abheben. Im Stillstand muß die Stoppbremse das Unterteil der in Pfeilrichtung gedrehten Kupplung arretieren. Wird nun auf die Bandteller (4) oder (40) eine Leerspule mit 60 mm Kerndurchmesser gelegt, so beträgt die Abzugskraft (gemessen über einem aufgewickelten Faden) 500 ... 600 p. Die Kupplungskraft läßt sich durch Verstellen der Feder (3) bzw. (39) verändern (zugänglich von der Chassis-Unterseite).

Die Länge der Stange (46) muß so sein, daß sich die beiden Bremshebel nicht gegenseitig beeinflussen. Die richtige Stellung der Stange (1) wird mit dem Lappen des Mitnehmers (2) erreicht.

Die Bremskraft der Grundbremse (38) und der Bandzugregelung (9) wird ebenfalls mit Hilfe der Leerspule (60 mm Kerndurchmesser) gemessen. Die Grundbremse (38) wird bei gedrückter Taste „Schneller Rücklauf“ eingestellt auf 30 ... 40 p. Justiert wird durch Verbiegen des Lappens, auf den die Bremsstange (42) wirkt. Bei nicht gedrückten Tasten muß der Abstand der Grundbremse (38) vom Kupplungsrand (40) 0,3 ... 0,5 mm betragen.

Der Mitnehmer (7) wird auf der Bremsstange (42) so eingestellt, daß das Bremsseil der Bandzugregelung (9) bei gedrückter Taste „Schneller Rücklauf“ entspannt ist. Bei Start und schnellem Vorlauf darf der Mitnehmer (7) nicht am Hebel der Bandzugregelung (9) anliegen (Abstand ca. 0,5 mm). Die Bremskraft der Bandzugregelung (9) beträgt 25 ... 35 p. Zur Messung wird das Band bei gedrückter Taste „Schneller Vorlauf“ um den Steuerstift (13) und den Bandführungsbolzen (12) in Richtung Tonwelle abgezogen. Die richtige Lage des Hebels wird durch Verbiegen des Lappens am Federträger (8) justiert. Bei „Stop“ soll sich der Keil (14) mit der rechten Kante des Montageplattenausschnittes (15) decken.

Antrieb

Die Höhe der Antriebsrolle (44) muß so eingestellt werden, daß der Schnellauf-Riemen (45) spurgleich einläuft.
Bei beiden Bandgeschwindigkeiten muß die Gleithülse zum Aushebenocken (10) einen seitlichen Abstand von mindestens 0,3 mm haben. Gegebenenfalls Getriebehebel des Laufrades (6) nachbiegen.

Die Schnellauf-Räder (43) müssen so stark andrücken, daß bei angehaltenem Kupplungsoberteil das Unterteil weiterläuft.

In Ruhestellung soll die Überholkupplung (36) min. 1 mm vom Kupplungs-Unterteil abheben. Bei gedrückter Start-Taste muß die Andruckkraft so groß sein, daß bei festgehaltener Kupplung (40) das Oberteil der Überholkupplung stehen bleibt. Der Druck läßt sich durch Verstellen der Feder (34) verändern.

Der Aufwickelzug wird ebenfalls mit Hilfe der Leerspule (60 mm Kerndurchmesser) gemessen, unter langsamem Mitgehen der Federwaage (etwa Bandgeschwindigkeit). Er soll 55 ... 75 p bei 19 cm/s Bandgeschwindigkeit betragen. Das Axialspiel der Tonwelle wird mit Schraube (33) auf 0,2 mm eingestellt. Anschließend lackisieren.

Bandandruck

Mit Schraube (19) wird der Bandandruck bei gedrückter Start-Taste auf 700 bis 900 p eingestellt. Schraube (32) wird so justiert, daß zwischen Schraubenkopf und Andruckrollenträger ein Abstand von etwa 0,2 mm besteht. Anschließend Schrauben kontern und lackisieren. Die Andruckrolle muß bei gedrückter Taste „Pause“ mindestens 0,5 mm von der Tonwelle abheben. Ggf. Bügel verdrehen. Ebenfalls bei Pause wird mit Bremshebel (16) die Bremskraft der Bandzugregelung (9) erhöht. Ggf. kann der Weg des Bremshebels (16) durch Verbiegen des anliegenden Lappens am Umlenkhebel verschoben werden.

Bandführung

Der Umschlingungsbügel (17) muß mit den angrohten Enden an den Kanten der Tonkopfjustierplatte anschlagen. Die Bandführungsbolzen (37) und (18) werden unter Beachtung des Bandlaufs in der Höhe eingestellt. Anschließend kontern und lackisieren.
Der Löschkopf muß so stehen, daß er vom Band symmetrisch umschlungen wird.
Der Andruckhebel (11) muß mit dem Stifte an der Justierplatte (48) anschlagen. Die Nase des Federhebels soll dabei abheben. Justiert wird am Hebelende (35).

Key Lock

Adjust entraining catch (21) so that the opening edges of trap (24) are positioned, within the range of the start key, symmetrically to the key slider. Then secure with lacquer.
The bent leg of the push rod T (23) is to lie straight against the trap SL (20). The adjustment is made at the bearing bracket (22).

Brakes

With depressed key "Start" or "Fast Run", the two stop brakes (41) and (47) must positively separate from the coupling rim. At standstill the stop brake must arrest the bottom part of the coupling when turned in direction of arrow. If now a blank reel with 60 mm core diameter is placed on the tape plates (4) or (40) the pulling force (measured over a wound-up thread) is 500 ... 600 p. The coupling force may be changed by adjusting spring (3) resp. (39), (accessible from the chassis underside).
The length of the rod (46) must be so that both the brake levers do not influence one another. The proper position of rod (1) will be attained with the flap of the driver (2).

The brake power of the basic brake (38) and of the tape tension control (9) is also measured by means of blank reel (60 mm core dia.). The basic brake (38) should be adjusted to 30 ... 40 p. with depressed key: "Reverse Fast Run". The adjustment is made by bending the flap which is affected by the brake rod (42). With undepressed keys the distance of the basic brake (38) from the coupling rim (40) shall be 0.3 ... 0.5 mm.

The driver (7) should be so adjusted on the brake rod (42) that the brake cord of the tape tension control (9) is released with depressed key: "Forward Fast Run". At "Start and at the" Forward Fast Run the driver (7) must not touch the lever of the tape tension control (9) (distance about 0.5 mm). The brake power of the tape tension control is 25 ... 35 p. For measuring purposes, the tape is pulled around the control pin (13) and the tape guiding bolt (12) towards the driving spindle with the key "Forward Fast Run" depressed. The proper position of the lever can be attained by bending the flap on the spring carrier (8).

At "Stop", the wedge (14) must coincide with the right-hand corner of the cutout of the mounting plate (15).

Drive

The height of the drive pulley (44) must be adjusted so that the fast run belt (45) will run on the same track. By both tape speeds, the sliding sleeve of the lifting cam (10) must maintain a lateral distance of at least 0.3 mm. If required rebend the gear lever of the running wheel (6). The fast run wheels (43) must exert so much pressure that with the coupling upper portion arrested, the lower portion keeps running (slide coupling).

In the rest position the override coupling (36) should lift off from the coupling inner rim by at least 1 mm. With start key depressed the pressure force must be sufficient to cause the upper portion of the override coupling to stop when the coupling (40) is arrested.

This pressure may be adjusted by shifting spring (34). Return pull is also measured by means of the blank reel (60 mm core dia.). It should be 55 ... 75 p. at a speed of 19 c/s.

The axial play of the capstan should be adjusted to 0.2 mm by means of screw (33). Following up secure with lacquer.

Tape Retaining Pressure

Adjust tape retaining pressure to 700 ... 900 p using screw (19) and with depressed start key. Screw (32) should be adjusted so that a distance of approximately 0.2 mm separates screw head from retaining pressure pulley carrier. Follow up by locking the screws and secure by lacquer. With key "Pause" depressed the pressure pulley must lift off from the sound shaft by 0.5 mm minimum. If required, twist bow.

Equally with key "Pause" depressed the brake power of the tape tension control (9) should be increased with brake lever (16). If necessary, the way of the brake lever (16) can also be displaced by rebending the clinging flap at the guide lever.

Tape Guide

The rolled ends of the twisting bow (17) must stop at the edges of the sound head adjusting plate. The tape guiding bolts (37) and (18) should be adjusted in height while paying attention to the tape run. Following up counter and secure with lacquer. The erasing head must be so located that it will symmetrically be embraced by the tape. The retaining pressure lever (11) must stop with the pin end at the adjusting plate (48). On this occasion the nose of the spring lever shall lift off. The adjustment is made at the end of the lever (35).

Blocage des touches

Le taquet d'entraînement (21) est réglé de telle sorte que les bords de découpe de la pièce (24), de part et d'autre de la touche "mise en marche" soient symétriques par rapport au glisseur des touches. Pour terminer, bloquer la vis à la laque.

La jambe du levier de commande T (23) doit être ajustée droite contre la pièce SL (20). L'ajustage sera fait au de support (22).

Freins

Lorsque la touche "mise en marche" ou la touche "marche-rapide" est enfoncée, les deux freins (41) et (47) doivent se détacher nettement de la bordure des plateaux. A l'arrêt, le frein doit bloquer la base du plateau lorsque l'on tourne celui-ci dans le sens indiqué par la flèche. Si l'on place maintenant une bobine vide de 60 mm de diamètre intérieur sur les plateaux d'entraînement (4) ou (40) la force de traction (mesurée au moyen d'un fil enroulé) s'élève de 500 ... 600 p. La force d'accouplement peut être modifiée par réglage du ressort (3) ou (39) (accessible par le côté inférieur du châssis). La longueur de la tige (46) doit être de telle façon que les deux leviers de frein ne s'influencent pas réciproquement. Le bon positionnement de la tige (1) sera obtenu à l'aide de la languette de l'entraîneur (2).

La force de freinage du frein de base (38) et du réglage de la tension de bande (9) est également mesurée au moyen de la bobine vide (60 mm de diamètre de l'intérieur). Le frein de base (38) est ajusté à 30 ... 40 p lorsque la touche: "Marche arrière rapide" est enfoncée. On fait l'ajustage en pliant la languette sur laquelle agit la tige de frein (42).
Lorsque les touches ne sont pas enfoncées la distance du frein de base (40) au bord de plateau doit être de 0,3 ... 0,5 mm.

L'entraîneur (7) de la tige de frein (42) est ajusté de manière à ce que la cordelette de réglage de la tension de bande (9) soit détendue lorsque la touche: "Marche en arrière rapide" est enfoncée. A la mise en marche et à la marche en avant rapide l'entraîneur (7) ne doit pas toucher le levier de réglage de la tension de bande (9) (distance environ 0,5 mm). La force de freinage du réglage de la tension de bande (9) est de 25 ... 35 p. Pour prendre les mesures, enfoncer la touche "Marche avant rapide". La bande doit être dégagée de la tige de commande (13) et du guidage de bande (12) et tirée dans la direction du cabestan. La position du levier sera ajustée en courbant le porteur de ressort (8). A l'arrêt la clavette (14) doit se superposer avec le bord droit de la découpe de la plaque de montage (15).

Entraînement

La hauteur de la poulie d'entraînement (44) doit être réglée de telle sorte que la courroie de la marche rapide (45) cours sur la même piste. Pour les deux vitesses de bande la douille glissante de la came de dégagement (10) doit avoir un écartement latéral d'au moins 0,3 mm. Le cas échéant courber le levier d'engrenage de la poulie (6).

Les poulies de marche rapide (43) doivent appuyer avec une force suffisante pour que la partie inférieure continue à tourner lorsqu'on immobilise la partie supérieure du plateau.

En position de repos la poulie à friction (36) doit s'écarter de 1 mm au minimum de la base de couplage. Lorsque la touche: "Mise en marche" est enfoncée la force de pression doit être suffisante pour que la partie supérieure de la poulie à friction s'arrête quand on immobilise le plateau (40). La pression peut être ajustée par un déplacement du ressort (34).

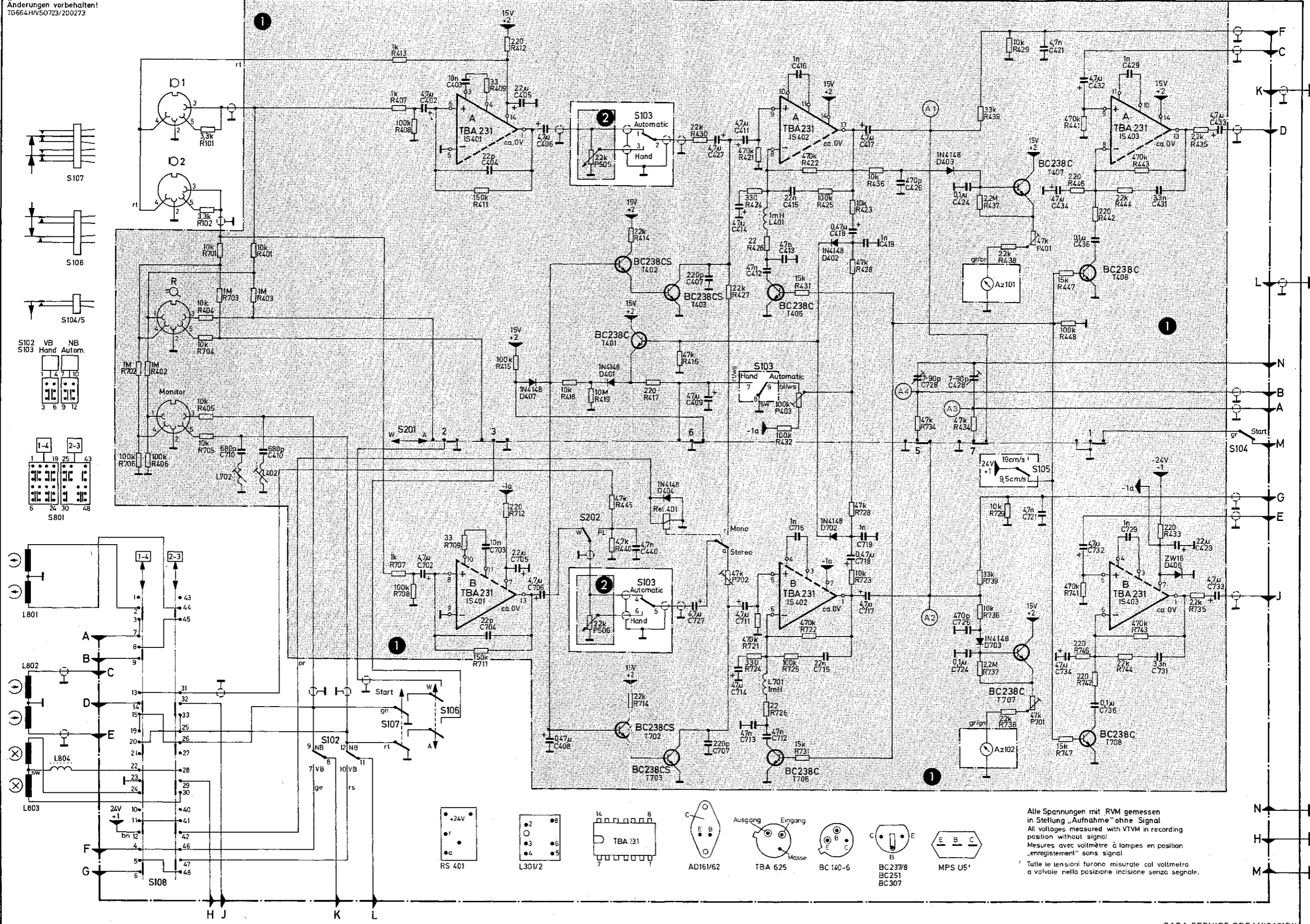
La force d'enroulement est également mesurée au moyen de la bobine vide (60 mm de diamètre intérieur) en entraînant lentement la balance à ressort (environ à la vitesse de bande). La force d'enroulement doit être de 55 ... 75 p lors d'une vitesse de bande de 19 cm/s.
Le jeu axial du cabestan est réglé à 0,2 mm au moyen de la vis (33). Ensuite bloquer à la laque.

Pression de bande

La pression de bande est réglée à 700 ... 900 p au moyen de la vis (19), la touche "mise en marche" étant enfoncée. La vis (32) est ajustée de telle sorte qu'il existe un écart d'environ 0,2 mm entre la tête de vis et le porteur du galet presseur. Pour terminer, bloquer les vis par contre-écrous et assurer à la laque. La touche "Pause" étant enfoncée, le rouleau de pression doit s'écarter d'au moins 0,5 mm du cabestan. Le cas échéant, tordre l'étrier. (Egalement avec la touche: pause enfoncée l'action du réglage de tension de bande (9) sera augmentée au moyen du levier de freinage (16). Le cas échéant la voie du levier de frein (16) peut être déplacée en courbant le bout adjacent au levier de renvoi.

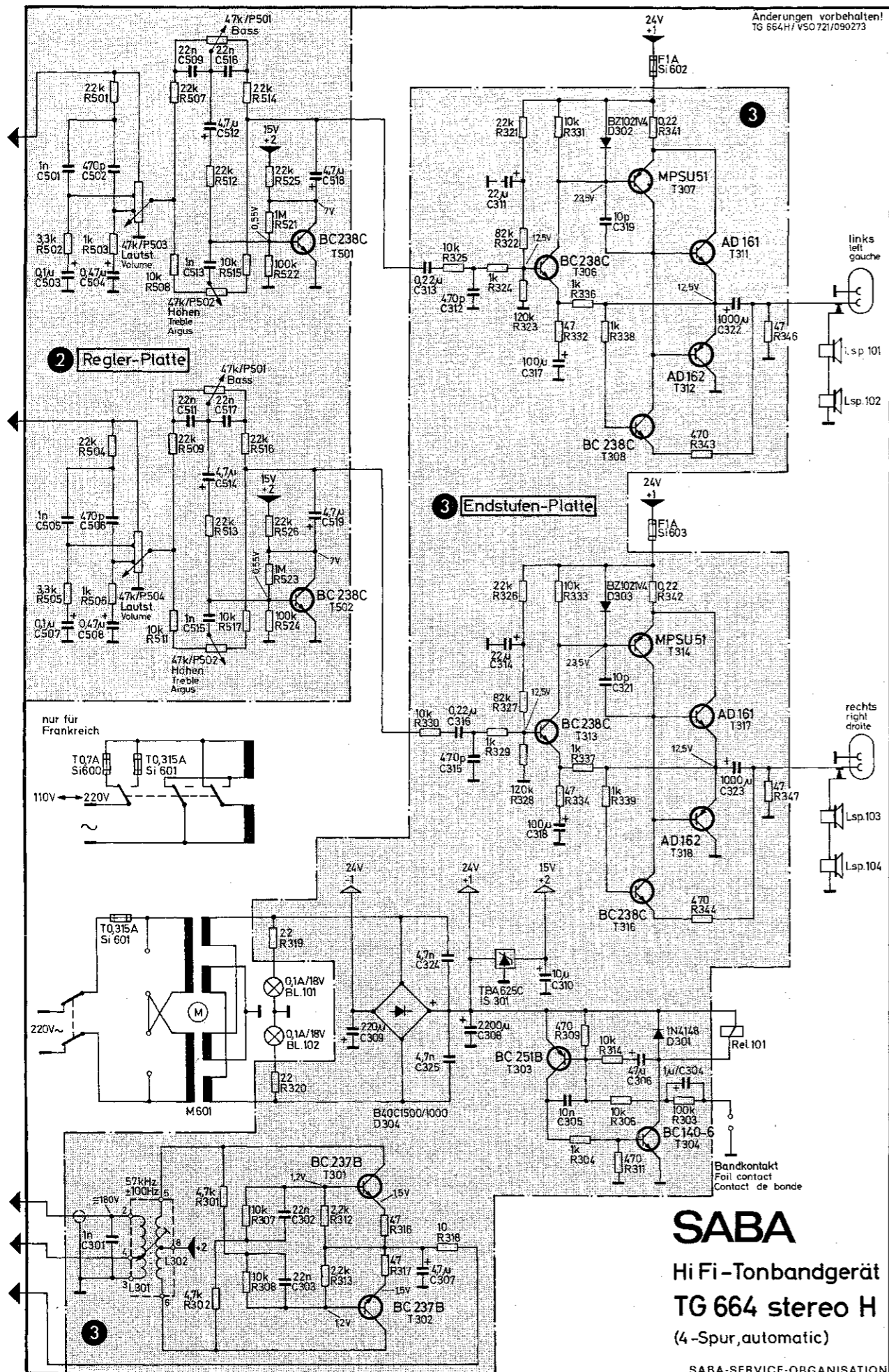
Guidage de bande

La bride de pression de bande (17) doit être en contact avec le support guide de la tête magnétique. Les guides de bande (37) et (18) seront ajustés en hauteur en fonction de la bande. Pour terminer bloquer par contre-écrou et assurer à la laque.

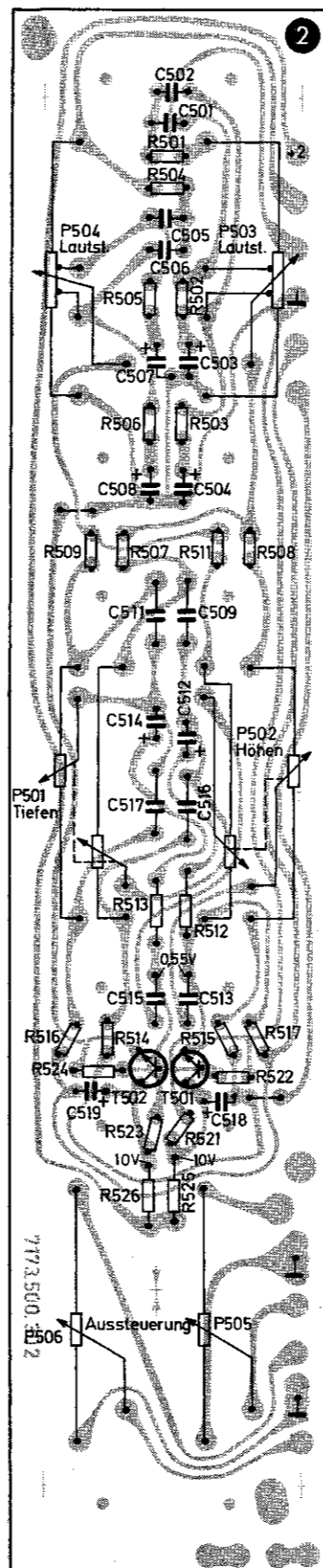


Alle Spannungen mit RVM gemessen
in Stellung „Aufnahme“ ohne Signal
All voltages measured with VTVM in recording
position without signal
Mesures avec voltmetre à lampes en position
„enregistrement“ sans signal
Tutte le tensioni furono misurate col voltmetro
a valvole nella posizione incisione senza segnale.

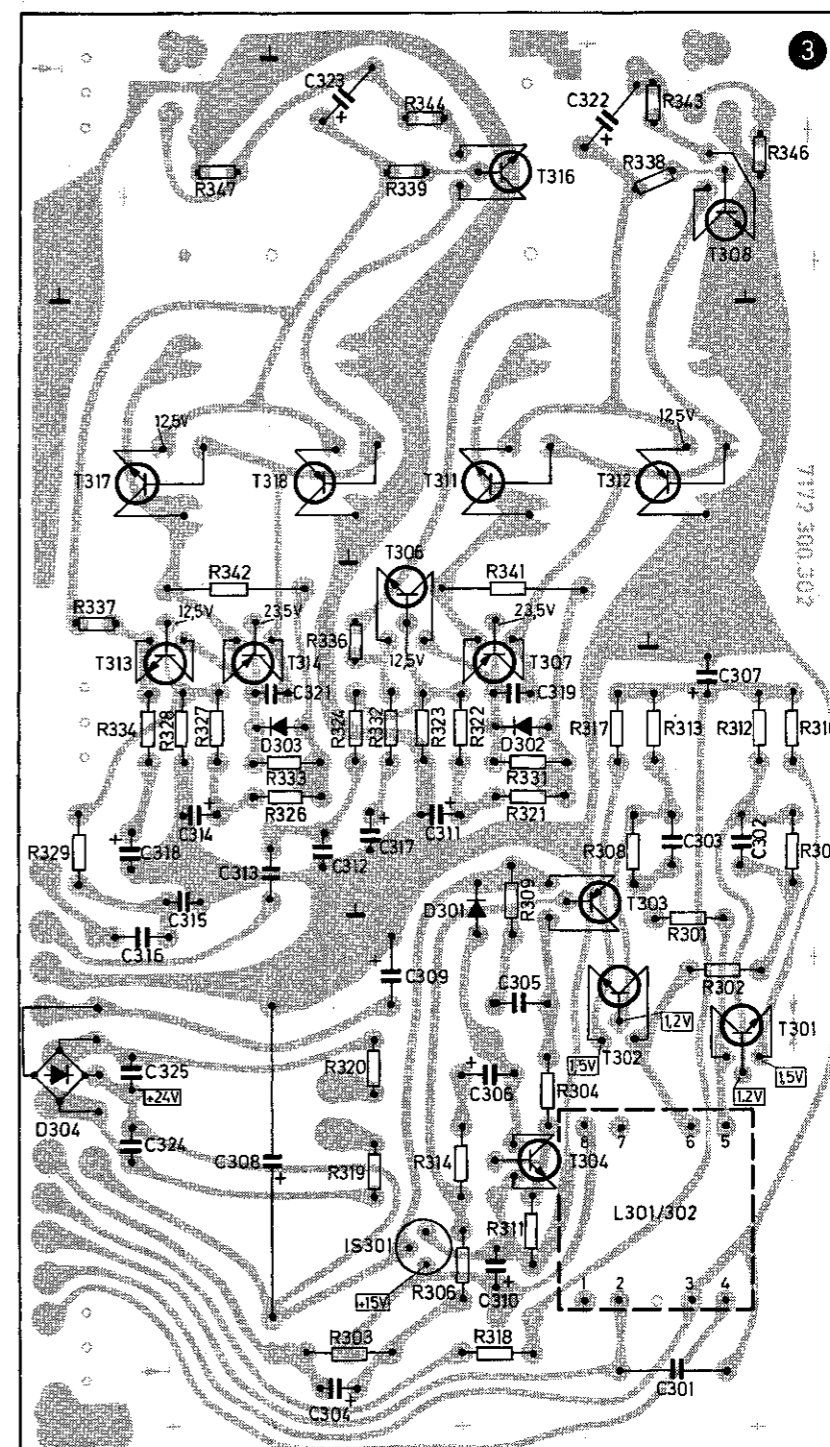
Lötlseite · Soldering side · Côté soudure



Reglerplatte



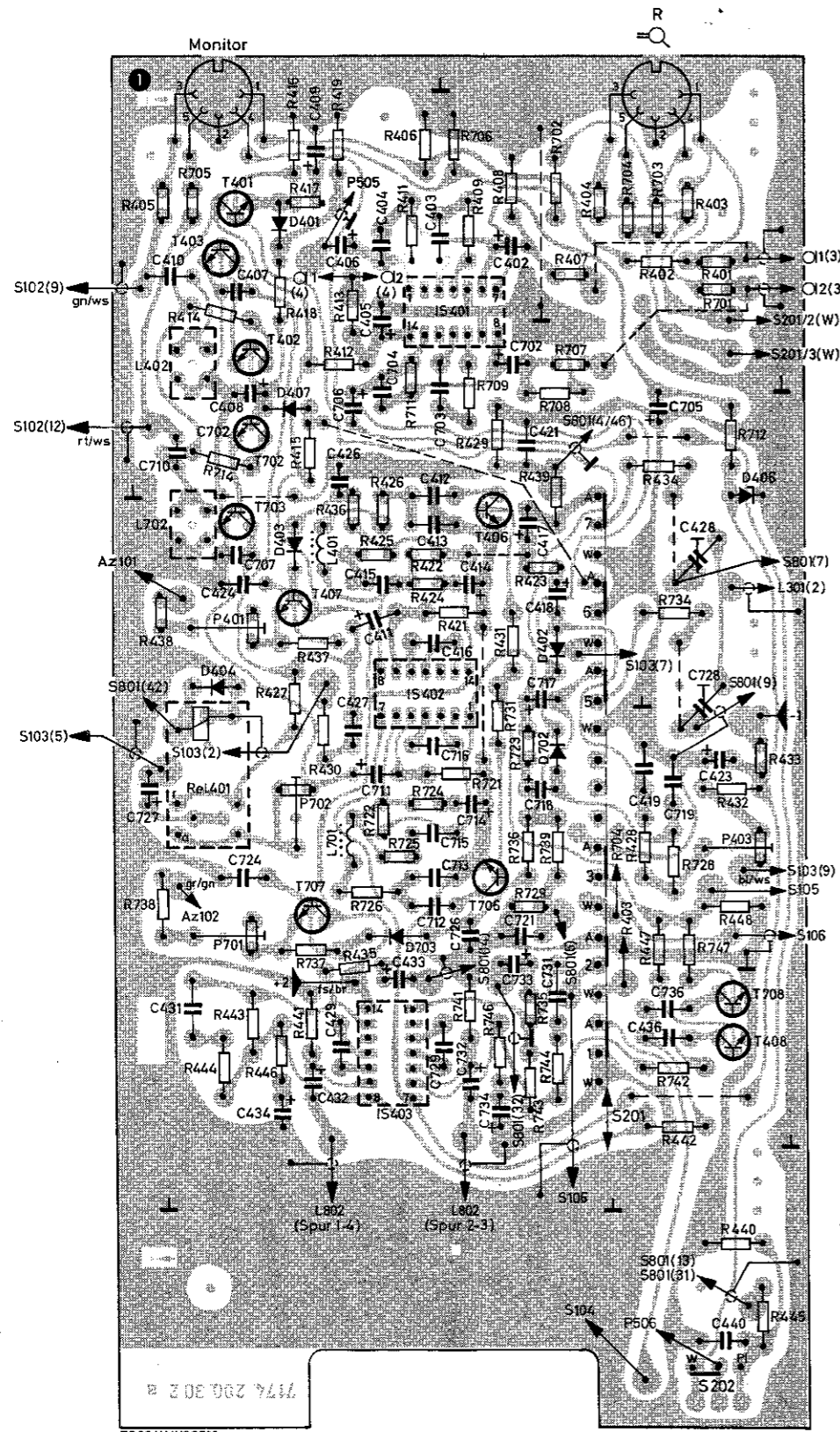
Endstufe / HF-Generator



T6564H/VS074

T6554G/VS070

Entzerrerplatte



TG664H/V50722

Service-Einstellungen

Betriebsartenschalter

In Stellung Wiedergabe soll der Zapfen der Schaltkurve (26) am Entzerrerträger (27) anschlagen. In dieser Stellung wird der Mitnehmer (25) auf der Schaltachse befestigt (Axialspiel 0,2 mm). Die Sperrhebelnase (31) muß bei „Aufnahme“ und „Play-back“ im „Start“ Tastenschieber stehen. Die Einschwenktiefe wird mit Anschlaglappen (30) justiert. Bei Rückstellung von Aufnahme auf Wiedergabe soll der Sperrhebel (31) gut an der Schaltnockenschräge der Start-Taste abgleiten.

Kopfstütze

Der Tonkopf wird in Höhe und Neigung zum Band mit den Schrauben (50) und (51) eingestellt. 1) Justierband auflegen. 2) NF-RVM an Kontakt 3 der Radio-Buchse anschließen. 3) Gerät auf Wiedergabe schalten und Tonkopf mit Schraube (50) auf Maximum am RVM justieren. Wurde der Tonkopf gewechselt, so muß vor dieser Einstellung die Höhe neu justiert werden. Das Band soll symmetrisch zu den Einführungen des Kopfes stehen. Auf senkrechte Stellung des Kopfes achten. Steht ein Justierband mit separater Viertelspur zur Verfügung, so erfolgt die genaue Höhenjustage zweckmäßigerweise mit elektrischer Kontrolle über dieses Band. Auf senkrechte Stellung des Kopfes achten. 4) Leerbandteil auflegen. 5) NF-Voltmeter an Kontakt 3 der Monitor-Buchse legen. 6) Gerät auf Aufnahme schalten. 7) Tongenerator 12,5 kHz an den Geräteeingang legen (-20 dB). 8) Aufnahme-Kopf mit Schraube (48) auf Maximum am NF-Voltmeter einstellen. Wurde der Aufnahme- oder Wiedergabekopf gewechselt, so muß abschließend durch Parallelschalten der Ausgänge die richtige Polung der Köpfe geprüft werden.

Aussteuerung Automatic/Anzeigeelement
 1) Gerät auf Aufnahme schalten (stereo).
 2) NF-Generator 1 kHz an Kontakt 1 der Radio-buchse legen (ca. 100 mV; RG = 100 kOhm).
 3) NF-Voltmeter an Meßpunkt A 1 anschließen.
 4) Mit P 403 an NF-Voltmeter 5 Volt einstellen.
 5) Mit P 401 Zeiger der Aussteuerungsanzeige auf 10 auf 0-Marke stellen.
 6) NF-Generator wie Pos. 2) an Kontakt 4 der Radio-buchse legen.
 7) Mit P 701 Zeiger der Aussteuerungsanzeige auf 102 auf 0-Marke stellen.
 8) NF-Generator wie Pos. 2) an Kontakt 4 und 1.
 9) Mit P 702 Az 101/102 gleichstellen.

Vormagnetisierung
 Um kapazitive Belastung zu vermeiden, wird mit NF-RVM und Spannungsteiler 1 Mohm - 1 kOhm gemessen.
 1) NF-Voltmeter (bis 100 kHz) über Spannungsteiler an Meßpunkt A 3 anschließen.
 2) Mit Trimmer C 428 an NF-RVM 24 mV einstellen.
 3) NF-Voltmeter wie Pos. 1) an Meßpunkt A 4 anschließen.
 4) Mit Trimmer C 728 an NF-RVM 24 mV einstellen.
 5) NF-Voltmeter ohne Spannungsteiler an Monitor 3 bzw. 5 legen.
 6) L 402 bzw. L 702 auf kleinste Rest-HF einstellen.

Automatic level control/indicating instrument
 1) Switch recorder to recording (stereo).
 2) Connect LF generator 1 kHz to contact 1 of the radio jack (about 100 mV; resistance of generator = 100 kohm).
 3) Connect LF voltmeter to test point A 1.
 4) Adjust LF voltmeter to 5 V by means of P 403.
 5) Set pointer of the indicating instrument AZ 101 to the zero mark with P 401.
 6) Connect LF generator (as in item 2) to the contact 4 of the radio jack.
 7) Set pointer of the indicating instrument AZ 102 to the zero mark with P 701.
 8) Connect LF generator (as in item 2) to contacts 4 and 1.
 9) Adjust P 702 for the same reading on AZ 101/102.

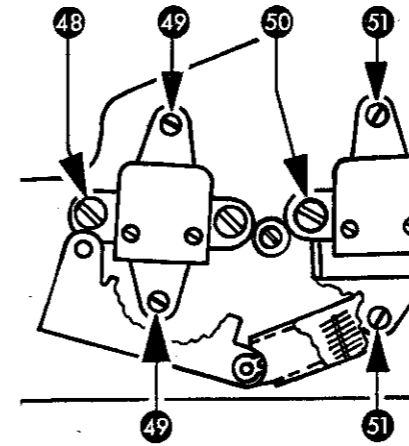
Automatic level control/indicating instrument
 1) Switch recorder to recording (stereo).
 2) Connect LF generator 1 kHz to contact 1 of the radio jack (about 100 mV; resistance of generator = 100 kohm).
 3) Connect LF voltmeter to test point A 1.
 4) Adjust LF voltmeter to 5 V by means of P 403.
 5) Set pointer of the indicating instrument AZ 101 to the zero mark with P 401.
 6) Connect LF generator (as in item 2) to the contact 4 of the radio jack.
 7) Set pointer of the indicating instrument AZ 102 to the zero mark with P 701.
 8) Connect LF generator (as in item 2) to contacts 4 and 1.
 9) Adjust P 702 for the same reading on AZ 101/102.

Automatic level control/indicating instrument
 1) Switch recorder to recording (stereo).
 2) Connect LF generator 1 kHz to contact 1 of the radio jack (about 100 mV; resistance of generator = 100 kohm).
 3) Connect LF voltmeter to test point A 1.
 4) Adjust LF voltmeter to 5 V by means of P 403.
 5) Set pointer of the indicating instrument AZ 101 to the zero mark with P 401.
 6) Connect LF generator (as in item 2) to the contact 4 of the radio jack.
 7) Set pointer of the indicating instrument AZ 102 to the zero mark with P 701.
 8) Connect LF generator (as in item 2) to contacts 4 and 1.
 9) Adjust P 702 for the same reading on AZ 101/102.

Automatic level control/indicating instrument
 1) Switch recorder to recording (stereo).
 2) Connect LF generator 1 kHz to contact 1 of the radio jack (about 100 mV; resistance of generator = 100 kohm).
 3) Connect LF voltmeter to test point A 1.
 4) Adjust LF voltmeter to 5 V by means of P 403.
 5) Set pointer of the indicating instrument AZ 101 to the zero mark with P 401.
 6) Connect LF generator (as in item 2) to the contact 4 of the radio jack.
 7) Set pointer of the indicating instrument AZ 102 to the zero mark with P 701.
 8) Connect LF generator (as in item 2) to contacts 4 and 1.
 9) Adjust P 702 for the same reading on AZ 101/102.

SABA SERVICE-ORGANISATION

Service Adjustments



Function Switch

In the position "Replay", the bolt of the switch curve (26) should stop at the equalizer carrier (27). In the latter position the driver (25) will be fastened on the switch axle (axial play 0.2 mm). The blocking lever nose (31) must, in position "Recording" and "Playback", be in the "start" key slider. The swinging depth is adjusted with the pressure flap (30). When switching from recording to replay the blocking lever (31) must glide well off at the switch cam slope of the start key.

Head Adjustments

The height and tilt of the sound head to the tape is to be adjusted with screws (50) and (51). 1) Put on adjusting tape to contact 3 of radio jack. 2) Connect LF VTVM to contact 3 of the monitoring jack. 3) Switch recorder to replay and adjust sound head to maximum on the VTVM with screw (50). If the sound head has been replaced a readjustment of the height must be made. The tape must be positioned symmetrically to the milled-in sections of the head. Take care that the head is in a vertical position. If an adjusting tape with separate quarter track is available the exact height adjustment will most efficiently be made on the latter tape with electric monitoring. Watch that the head is in a vertical position. 4) Put on a blank tape. 5) Apply LF voltmeter to contact 3 of the monitoring jack. 6) Switch recorder to recording. 7) Connect tone generator 12.5 kHz to the input of the recorder. 8) Adjust the sound head for maximum on LF-VTVM with screw (48). If the recording or replay head have been replaced, the polarity of the heads must be checked by connecting the outputs in parallel.

Automatic level control/indicating instrument

1) Switch recorder to recording (stereo).
 2) Connect LF generator 1 kHz to contact 1 of the radio jack (about 100 mV; resistance of generator = 100 kohm).
 3) Connect LF voltmeter to test point A 1.
 4) Adjust LF voltmeter to 5 V by means of P 403.
 5) Set pointer of the indicating instrument AZ 101 to the zero mark with P 401.
 6) Connect LF generator (as in item 2) to the contact 4 of the radio jack.
 7) Set pointer of the indicating instrument AZ 102 to the zero mark with P 701.
 8) Connect LF generator (as in item 2) to contacts 4 and 1.
 9) Adjust P 702 for the same reading on AZ 101/102.

Premagnetizing

In order to avoid a capacitive loading, measurements must be made with the LF VTVM and a 1 Mohm - 1 Kohm voltage divider. 1) Connect LF voltmeter (up to 100 kHz) to the measuring point A 3 via the voltage divider. 2) Adjust LF VTVM to 24 mV by means of the trimmer C 428. 3) Connect LF voltmeter as in item 1) to the test point A 4. 4) Adjust LF VTVM to 24 mV by means of trimmer C 728. 5) Connect LF voltmeter without voltage divider to monitor 3 or 5 resp. 6) Adjust L 402 or L 702 resp. to RF minimum.

Réglages de service

Régler la tête d'effacement de telle manière qu'elle soit enveloppée symétriquement par la bande. Le presseur (11) doit avec son extrémité être en contact avec le support guide de la tête d'effacement (48). La nez du levier à ressort doit par ce fait s'écarter. L'ajustage se fait à l'extrémité du levier (35).

Interrupteur de fonctions

Dans la position: "Reproduction" le bouton de la courbe de commande (26) doit toucher le porteur de l'égalisateur (27). Dans cette position l'entraîneur (25) sera fixé à l'axe de commande (jeu de l'axe = 0,2 mm). Le nez du levier de blocage (31) doit se trouver dans le glissement de trouche "Start" lors de l'enregistrement normal et "playback". La déviation en profondeur sera ajustée par la butée (30). En commutant de l'enregistrement à la reproduction le levier de blocage (31) doit bien glisser sur la came de commande de la touche "Start".

Ajustement de la tête

La tête magnétique est réglée en hauteur et en inclinaison par rapport à la bande au moyen des vis (50) et (51). 1) Mettre en place la bande d'ajustement. 2) Raccorder un voltmètre électronique à lampes basse fréquence au contact 3 de la douille radio. 3) Passer en position reproduction et ajuster la tête sonore au moyen de la vis (50) au maximum du voltmètre à lampes. Si la tête sonore a été changée, la hauteur doit être auparavant réajustée. La bande doit être placée symétriquement par rapport aux fraises de la tête. Veiller à ce que la position verticale de la tête soit bien respectée. Si l'on dispose d'une bande d'ajustement à quatre pistes séparées il est préférable de procéder à un ajustement précis en hauteur par l'intermédiaire de cette bande, avec contrôle électrique. Veiller à ce que la position verticale de la tête soit bien respectée. 4) Mettre en place une bande vierge. 5) Brancher le voltmètre basse fréquence au contact 3 de la douille moniteur. 6) Passer en enregistrement. 7) Raccorder le générateur B. F. 12,5 kHz à l'entrée de l'enregistreur. 8) Ajuster la tête d'enregistrement au maximum au voltmètre basse fréquence en agissant sur la vis (48). Si la tête d'enregistrement ou de reproduction a été échangée finir par vérifier la polarité des têtes en branchant les sorties en parallèle.

Réglage du niveau d'enregistrement automatique/Indicateur de niveau

1) Passer sur enregistrement (stéréo).
 2) Raccorder le générateur basse fréquence au contact 1 de la douille de radio (environ 100 mV) résistance du générateur = 100 Kohm).
 3) Raccorder le voltmètre basse fréquence au point de mesure A 1.
 4) Régler à 5 Volt sur le voltmètre basse fréquence au moyen de P 403.
 5) Amener l'aiguille de l'indicateur du réglage de niveau d'enregistrement AZ 101 à zéro au moyen de P 401.
 6) Raccorder le générateur basse fréquence au contact 4 de la douille radio dans les mêmes conditions qu'au paragraphe 2.
 7) Amener l'aiguille de l'indicateur de réglage de niveau d'enregistrement AZ 102 à zéro au moyen de P 701.
 8) Raccorder le générateur B. F. aux contacts 4 et 1 de la douille radio dans les mêmes conditions qu'au paragraphe 2.
 9) A l'aide de P 702 régler simultanément AZ 101 et AZ 102.

Prémagnétisation

Pour éviter une charge capacitive il faut mesurer avec le voltmètre électronique à lampes basse fréquence et le diviseur de tension 1 Mohm - 1 Kohm. 1) Raccorder le voltmètre basse fréquence (0 à 100 KHz) au point de mesure A 3 à travers le diviseur de tension. 2) Régler à 24 mV par le trimmer C 428 sur le voltmètre électronique à lampes basse fréquence. 3) Raccorder le voltmètre basse fréquence au point de mesure A 4 dans les mêmes conditions qu'au paragraphe 1. 4) Régler à 24 mV par le trimmer C 728 sur le voltmètre électronique à lampes basse fréquence. 5) Raccorder le voltmètre basse fréquence sans diviseur de tension au moniteur 3 ou 5 respectivement. 6) Régler L 402 ou L 702 respectivement au minimum HF.